EurotestCOMBO

MI 3125

MI 3125B

Mode d'emploi abrégé

Version 1.1, réf. de commande 20 751 573

METREL®

Distributeur :

Fabricant :

METREL d.d.
Ljubljanska cesta 77
1354 Horjul
Slovénie
Internet : http://www.metrel.si
Courriel : metrel@metrel.si

CE La marque CE apposée sur votre appareil atteste que cet appareil est conforme aux exigences de l'UE (Union européenne) en matière de sécurité et de compatibilité électromagnétique.

© 2009 METREL

Ce mode d'emploi est valable pour la version 1.0 de l'appareil.

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite ou utilisée sous une forme ou par des moyens quelconques sans l'autorisation écrite de METREL.

Table des matières

1 Instructions de mise en service 4
1.1 Indications relatives à la sécurité et au fonctionnement 4
1.2 Description de l'instrument – panneau avant et panneau des connecteurs 5
1.3 Description de l'instrument – signification des symboles 5
1.4 Commutateur de sélection des fonctions et affichage de l'instrument 7
1.5 Maniement des piles 8
1.6 Maintenance 8
1.6.1 Remplacement du fusible 8
1.7 Garantie et réparations 9

2 Instructions d'essai abrégées 11
2.1 Equilibrage de lignes 11
2.2 Mesures 12
2.2.1 Surveillance permanente de la tension et de la fréquence / mesures de l'ordre des phases, de la tension alternative et de la fréquence, ordre des phases 12
2.2.2 Résistance d'isolement – pour le contrôle de la valeur MΩ de l'isolement entre les brins 14
2.2.3 Low Ω pour le contrôle de l'impédance des conducteurs de mise à la terre 16
2.2.4 Essai DDR – 3 fonctions pour les tests de DDR. 18
2.2.5 Impédance de boucle de défaut 20
2.2.6 Impédance de ligne – (phase-neutre, phase-phase) 22
2.2.7 Résistance de terre (modèle MI 3125B) 23

3 Installation pas à pas du logiciel du PC (modèle MI 3125B) 24

1 Instructions de mise en service

1.1 Indications relatives à la sécurité et au fonctionnement

Avertissement

- Ce document ne remplace le mode d'emploi !
- Avant l'utilisation de l'instrument, lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi, sinon, l'utilisation de cet instrument pourra être dangereuse pour l'utilisateur et provoquer des dégâts à l'appareil et à l'installation devant être contrôlée.
- ⚠ Ce symbole à l'instrument signifie "accordez une attention particulière à la lecture du mode d'emploi". Le symbole invite l'utilisateur à une intervention !
- Toute utilisation de l'appareil d'essai d'une manière contraire à celle qui est prescrite dans le présent mode d'emploi peut altérer la protection fournie par l'appareil.
- N'utilisez ni l'appareil de mesure, ni l'un quelconque de ses accessoires s'ils font apparaître des dommages !
- Si un fusible a fondu, remplacez ce dernier en vous conformant aux instructions fournies dans le mode d'emploi !
- Tenez compte de toutes les mesures de précautions généralement reconnues afin d'exclure tout risque d'électrocution en intervenant sur des tensions dangereuses !
- N'utilisez jamais l'appareil dans des réseaux électriques présentant une tension supérieure à 550 V !
- Les interventions de maintenance ou de réglage doivent être effectuées exclusivement par des personnes compétentes et autorisées, ayant bénéficié d'une formation par METREL.
- Utilisez exclusivement des accessoires standard ou spéciaux fournis par votre distributeur !
- Notez que les accessoires relativement anciens et certains composants accessoires récents, peuvent être compatibles avec cet instrument tout en ne répondant qu'à la catégorie de surtension III/300 V ! Si tel est le cas, ceci signifie que la tension maximale autorisée entre un point de raccordement d'essai quelconque et la terre s'élève à 300 V !
- L'instrument est livré avec des éléments de pile au Ni-MH. Ces éléments de pile doivent impérativement être remplacés par des éléments de même type, tel qu'il figure sur la plaquette du compartiment à piles ou dans le mode d'emploi. N'utilisez pas d'éléments de pile alcalines standard pendant le bloc d'alimentation est raccordé, car ces éléments pourraient exploser !
- Des tensions dangereuses peuvent se produire au sein de l'appareil. Avant de démonter le couvercle du compartiment à piles, déconnectez toutes les lignes d'essai et la ligne d'alimentation et arrêtez l'appareil. Prenez impérativement toutes les mesures de sécurité habituelles afin d'exclure tout risque d'électrocution en intervenant sur des installations électriques !

1.2 Description de l'instrument – panneau avant et panneau des connecteurs

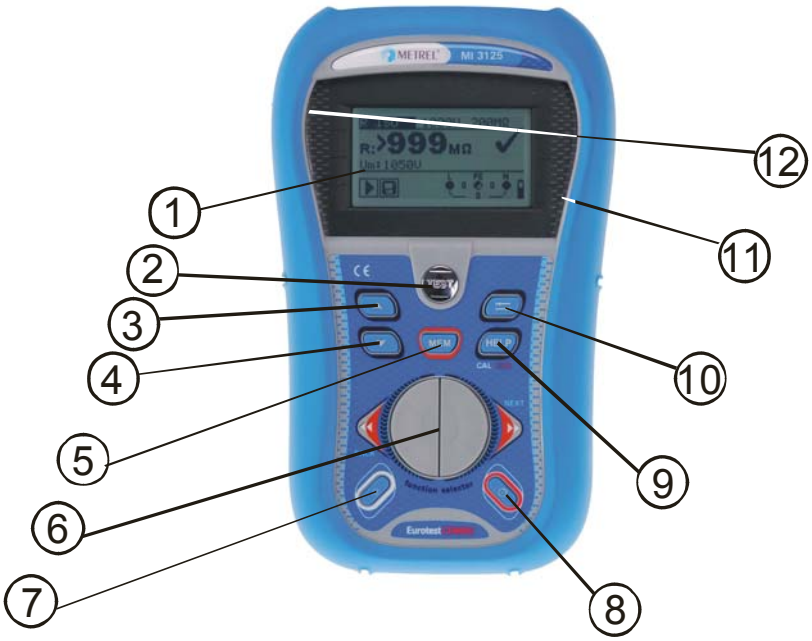


Illustration du MI 3125B

Description de l'instrument

1. Affichage
2. Touche d'essai
3. Touche de direction
4. Touche de direction
5. MI 3125B : touche MEM
   MI 3125 : touche CAL (pour la compensation de la résistance de ligne)
6. Sélecteur de fonction
7. Touche d'éclairage par le fond
8. Touche marche/arrêt
9. MI 3125B : aide (pour accéder aux écrans d'aide), touche Cal
   MI 3125 : Touche AIDE
10. Touche TAB (pour modifier des paramètres d'essai)
11. Affichage "Bon"
12. Affichage "Mauvais"

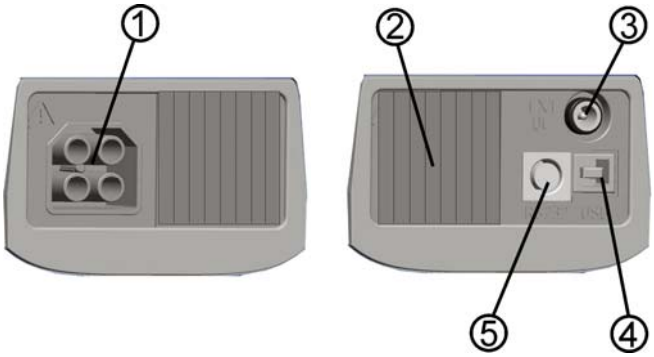


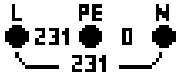
Illustration du MI 3125B

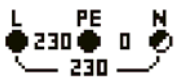
Raccords

1. Prise pour lignes d'essai
2. Revêtement
3. Prise de chargement
4. MI 3125B : port USB
5. Connecteur à fiche (sériel) RS232

1.3 Description de l'instrument – signification des symboles

Surveillance permanente de la tension et des bornes de sortie

	La tension est affichée en permanence avec la représentation des bornes d'essai. Toutes les trois bornes d'essai sont utilisées pour la mesure sélectionnée.
	La tension est affichée en permanence avec la représentation des bornes d'essai. Les bornes d'essai L et N sont utilisées pour la mesure sélectionnée.

	Les bornes L et PE (conducteur de protection) sont des bornes d'essai actives ; la borne N doit être également être raccordée pour assurer des conditions de tension d'entrée correctes.
	La polarité des bornes L et N est permutée.
	L'impédance des lignes d'essai n'est pas compensée lors de la mesure de la continuité.
	L'impédance des lignes d'essai est compensée lors de la mesure de la continuité.

Zone de signalisation – état des piles

	Affichage de la capacité des piles.
	Piles faibles. Les piles sont trop faibles pour garantir un résultat correct. Remplacez ou rechargez les piles.
	Rechargement en cours (lorsque le bloc d'alimentation est raccordé.)

Zone de signalisation – avertissements/messages relatifs à la mesure

	Avertissement ! Une tension élevée est appliquée aux bornes d'essai.
	Avertissement ! Tension de phase à la borne PE ! Arrêtez immédiatement toutes les mesures et éliminez l'erreur avant de continuer l'utilisation de l'appareil.
	Mesure en cours. Tenez compte de tous les avertissements affichés.
	Vous pouvez effectuer la mesure après avoir appuyé sur la touche TEST. Tenez compte de tous les avertissements affichés après le début de la mesure.
	Mesure interdite ! Tenez compte de tous les avertissements affichés et contrôlez la surveillance permanente de la tension et des bornes !
	Vous pouvez mémoriser les résultats.
	Des perturbations électriques graves ont été détectées durant la mesure. Les résultats peuvent être falsifiés.
	Le dispositif différentiel résiduel s'est déclenché durant la mesure. Le seuil de déclenchement a éventuellement été dépassé suite à des courants de fuite circulant vers le conducteur de protection PE ou dans la connexion capacitive, entre les conducteurs L et PE.
	L'instrument a excessivement chauffé. La température des composants internes, dans l'instrument, a atteint la valeur-limite supérieure. La mesure est interdite jusqu'à ce que la température soit inférieure à la valeur-limite.
	Résistance élevée des capteurs d'essai vers la terre. Les résultats peuvent être falsifiés (MI 3125B).

Zone de résultats

✓	Le résultat de mesure est situé dans la plage définie par les valeurs-limites préréglée (CORRECT).
✗	Le résultat de mesure est situé hors de la plage définie par les valeurs-limites préréglée (INCORRECT).
⊘	La mesure a été arrêtée. Référez-vous aux avertissements et messages affichés.

Avertissements acoustiques

Tonalité continue	Avertissement ! Une tension dangereuse a été détectée à la borne PE.

1.4 Commutateur de sélection des fonctions et affichage de l'instrument

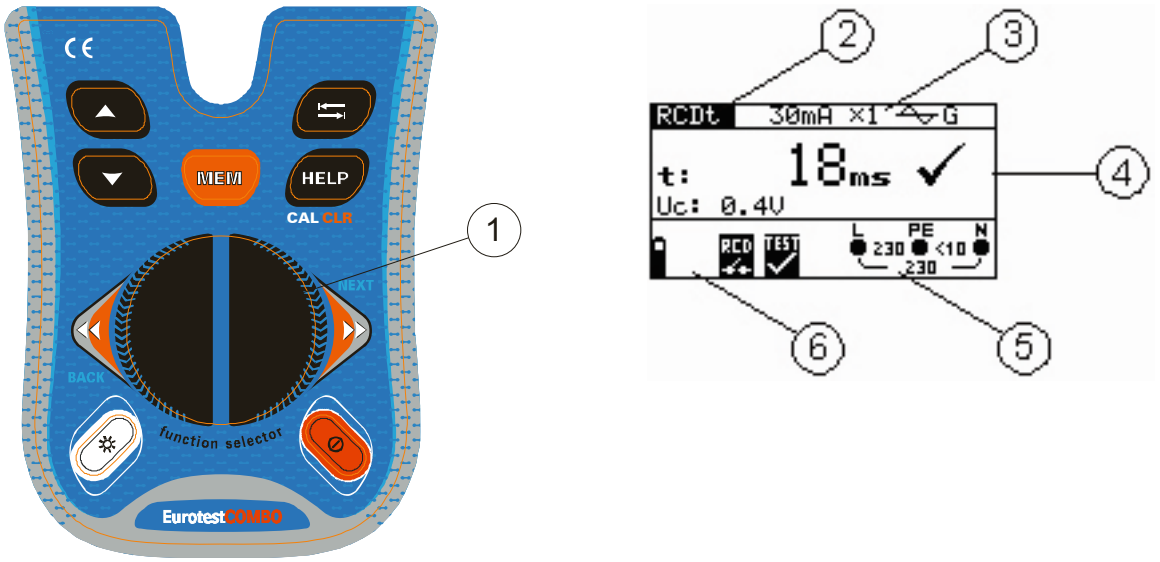


Illustration du MI 3125B

Légende :
1. Commutateur de sélection des fonctions
2. Désignation de la fonction ou de la sous-fonction
3. Paramètres de mesure et valeurs-limites
4. Zone de résultats

Cette zone affiche le résultat principal et des résultats partiels, accompagnés de l'état CORRECT/INCORRECT/ARRET.

5. Surveillance permanente de la tension et des sorties
6. Zone de signalisation

Cette zone affiche l'état des piles et des avertissements/messages en référence à la valeur mesurée actuelle.

1.5 Maniement des piles

- Si vous devez remplacer des piles ou avant d'ouvrir le compartiment à piles/le couvercle du compartiment des fusibles, déconnectez tous les accessoires de mesure raccordés à l'instrument et arrêtez ce dernier. Des tensions dangereuses peuvent exister au sein de l'appareil !
- Mettez correctement en places les éléments de piles ! L'instrument ne fonctionnera pas si la mise en place des éléments n'est pas correcte et les piles pourraient se décharger.
- Enlevez toutes les piles du compartiment à piles afin de protéger l'instrument contre les fuites si votre instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou des piles NiMH rechargeables de taille AA. La durée de fonctionnement autonome est indiquée pour des éléments d'une capacité nominale de 2100 mAh.
- Ne rechargez par les éléments alcalins ! Le rechargement des piles commence aussitôt que le bloc d'alimentation est raccordé à l'appareil. Le circuit de protection incorporé pilote la procédure de chargement.

Polarité de la prise de chargement

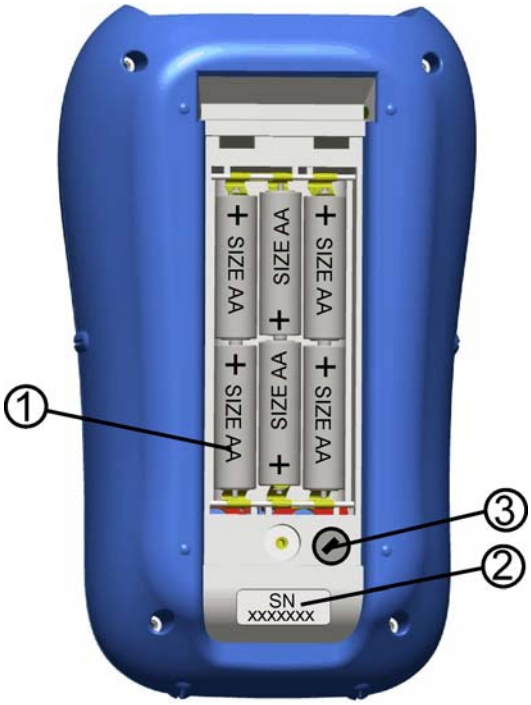
Information :
Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni par le fabricant ou le distributeur de l'appareil d'essai afin de prévenir les incendies ou les électrocutions éventuels !

1.6 Maintenance

1.6.1 Remplacement du fusible

Fusible
M 0,315 A / 250 V, 20 x 5 mm
Ce fusible protège le couplage interne de la fonction de basse impédance dans le cas où les capteurs d'essai sont raccordés par erreur à la tension de secteur.

Avertissements :
- Si vous devez remplacer des piles ou avant d'ouvrir le compartiment à piles/le couvercle du compartiment des fusibles, déconnectez tous les accessoires de mesure raccordés à l'instrument et arrêtez ce dernier. Des tensions dangereuses peuvent exister au sein de l'appareil !
- Si un fusible a fondu dans l'appareil, remplacez ce fusible en vous conformant aux instructions fournies dans le mode d'emploi !
- Remplacez tous les fusibles fondus en utilisant exactement le même type de fusible. La mise en place d'un fusible erroné dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur et/ou endommager l'appareil.



1.7 Garantie et réparations

Toutes les pièces éventuellement défectueuses doivent être renvoyées à METREL, accompagnées d'informations sur le défaut survenu. Nous recommandons de renvoyer tous les appareils défectueux à Metrel par l'intermédiaire du distributeur agréé auprès duquel l'appareil a été acheté.
Pendant la période de garantie, Metrel remplace ou répare tous les produits défectueux. Pour ces articles, le remboursement intégral des frais ne sera effectué que dans le cas où une fourniture de remplacement suffisante n'est pas disponible. Les frais d'expédition/d'envoi retour ne sont pas remboursables.
Metrel ne peut être tenu pour responsable des pertes et dommages résultant de l'utilisation ou de l'exploitation des produits. Metrel n'est en aucun cas responsable vis-à-vis du client des dommages, dommages secondaires particuliers ou indirects, dédommagements avec finalité pénale ou sanctions aux dommages et intérêts, qui résulteraient d'une perte d'utilisation, d'un arrêt de l'exploitation ou de manques à gagner, ceci même dans le cas où Metrel aurait été informée de l'éventualité de tels dommages et intérêts.
Si l'appareil du client demande une réparation après la période de garantie, une offre de réparation est soumise au client par l'intermédiaire du distributeur agréé auprès duquel l'instrument a été acheté.

Informations

- Toute réparation et tout étalonnage non autorisés de l'instrument entraînent la perte de la garantie pour le produit.
- Toutes les ventes sont régies par les conditions générales de vente standard de Metrel. Metrel se réserve le droit de modifier lesdites conditions générales de vente à tout moment. Toutes les erreurs d'impression, erreurs de frappe et autres erreurs et omissions apparaissant les documents de vente, offres, barèmes de

prix, acceptations des offres, factures ou autres documents et informations émis par Metrel sont sujets à rectification, sans être représenter un quelconque engagement de la part du client.

- Les caractéristiques techniques et conceptuelles des produits sont sujettes à modification de la part de Metrel sans notification au client. Metrel se réserve le droit d'effectuer à volonté les modifications des caractéristiques techniques des produits jugées nécessaires pour répondre aux exigences réglementaires ou de l'Union européenne ou pour livrer des produits conformes à des spécifications Metrel n'ayant pas de répercussions fondamentales sur la qualité et les performances des produits.
- Si une clause des présentes conditions s'est avérée invalide ou nulle, ceci n'altère en rien la validité des autres clauses.
- Metrel est exemptée de toute responsabilité pour les retards ou non-exécutions si leur raison ne relève pas du domaine de contrôle de Metrel.
- Aucune commande acceptée par Metrel ne peut être annulée par le client, à moins que Metrel n'y consente par écrit et à la condition que le client indemnise Metrel pour toutes les pertes (y compris manques à gagner), coûts (y compris tous les coûts de travail et de matériaux investis), dommages, charges et dépenses que supporte Metrel en raison de l'annulation. Le tarif minimal pour une telle annulation s'élève à 25% de la valeur totale des produits commandés.

2 Instructions d'essai abrégées

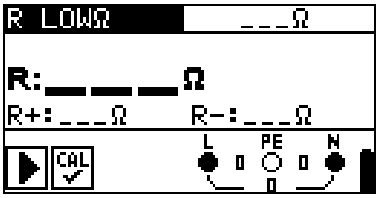
2.1 Equilibrage de lignes

Démarrer l'appareil d'essai :

1. Mettez en place des piles totalement chargées.
2. Appuyez sur la touche **marche/arrêt**.
3. Raccordez le câble d'essai à l'appareil de mesure.

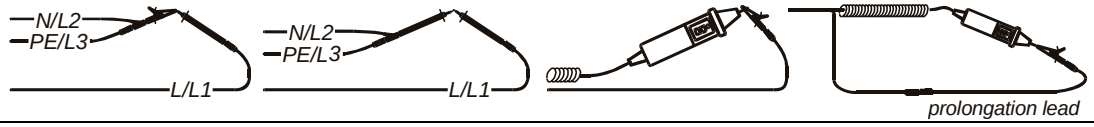
Etape ①

- A l'aide du commutateur de sélection de fonctions, sélectionnez d'abord la fonction de contrôle de continuité (R LOWΩ ou CONTINUITE*). Le menu suivant s'affiche :



Etape ②

- Court-circuitez les lignes d'essai comme le montre la figure.

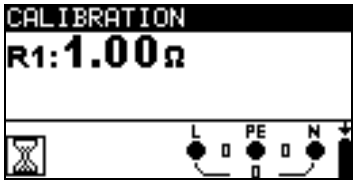


Etape ③

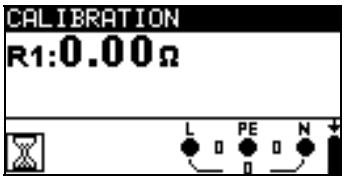
- Appuyer sur la touche **TEST** pour effectuer une mesure normale. L'appareil affiche un résultat proche de 0,00 Ω.

Etape ④

- Appuyez sur la touche CAL. Après l'exécution de la compensation des lignes d'essai, l'appareil affiche la première valeur de mesure, puis 0,00 Ω. Si l'étalonnage a été effectué avec succès, l'affichage des lignes **CAL** apparaît dans les menus R LOWΩ et CONTINUITE*.



Valeur de mesure à étalonner.



L'affichage pour la valeur calibrée est maintenant de 0,00 Ω.

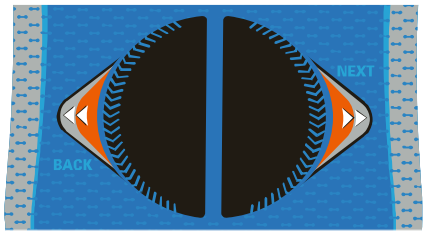
*La sous-fonction CONTINUITE n'est proposée que dans le modèle MI 3125.

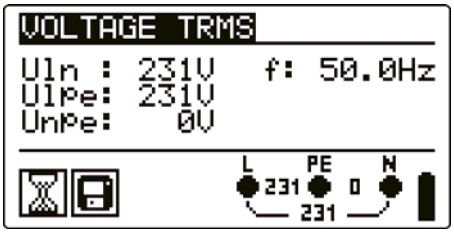
2.2 Mesures

2.2.1 Surveillance permanente de la tension et de la fréquence / mesures de l'ordre des phases, de la tension alternative et de la fréquence, ordre des phases

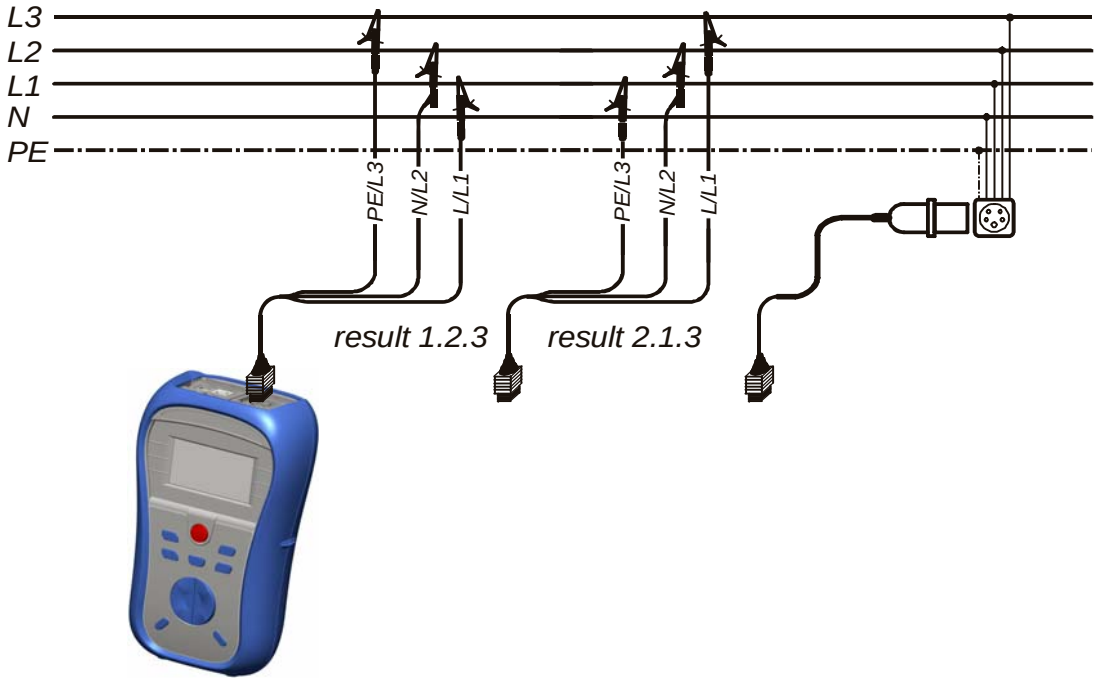
- Surveille simultanément les tensions entre L-N, L-PE et N-PE.
- Les valeurs sont affichées en temps réel.
- Le système peut également être utilisé dans les réseaux triphasés pour la surveillance des tensions entre les phases.
- Il convient de contrôler l'ordre des phases dans les réseaux triphasés.
- Le système affiche des valeurs, par exemple 1,2,3 ou 2,1,3, qui se rapportent aux lignes d'essai verte, bleue et noire afin d'afficher le sens de rotation.

① Configuration de la fonction

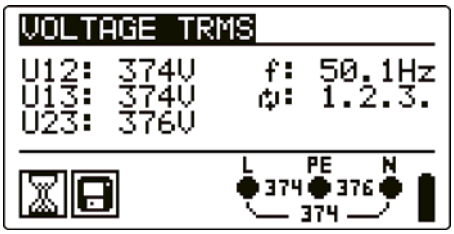


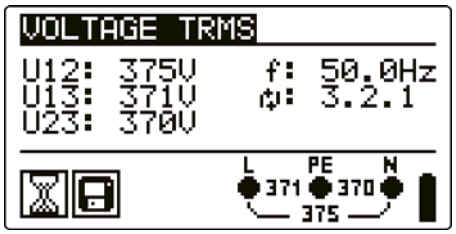


② Schéma des branchements



③ Visualiser les résultats





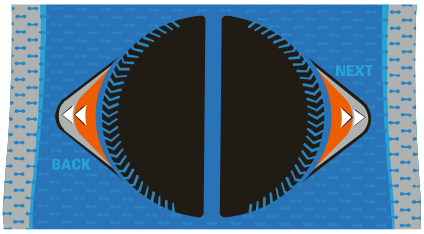
Résultats affichés :

- Ul(1)-n(2) : tension entre le conducteur de phase et le conducteur neutre (ou entre les phases L1 et L2)
- Ul(1)-pe(3) : tension entre le conducteur de phase et le conducteur de protection (ou entre les phases L1 et L3)
- Un(2)-pe(3) : tension entre le conducteur neutre et le conducteur de protection (ou entre les phases L2 et L3)
- 1.2.3 : raccordement correct – rotation dans le sens d'horloge,
- 3.2.1: raccordement incorrect – rotation dans le sens contraire d'horloge, f : fréquence

2.2.2 Résistance d'isolement – pour le contrôle de la valeur MΩ de l'isolement entre les brins

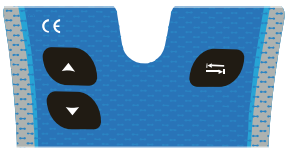
- Les tensions d'essai peuvent être variées de 50 V à 1000 V.
- Des valeurs-limites sélectionnées peuvent être réglées à l'écran afin de permettre une évaluation rapide des résultats de mesure.

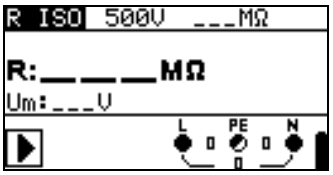
① Configuration de la fonction



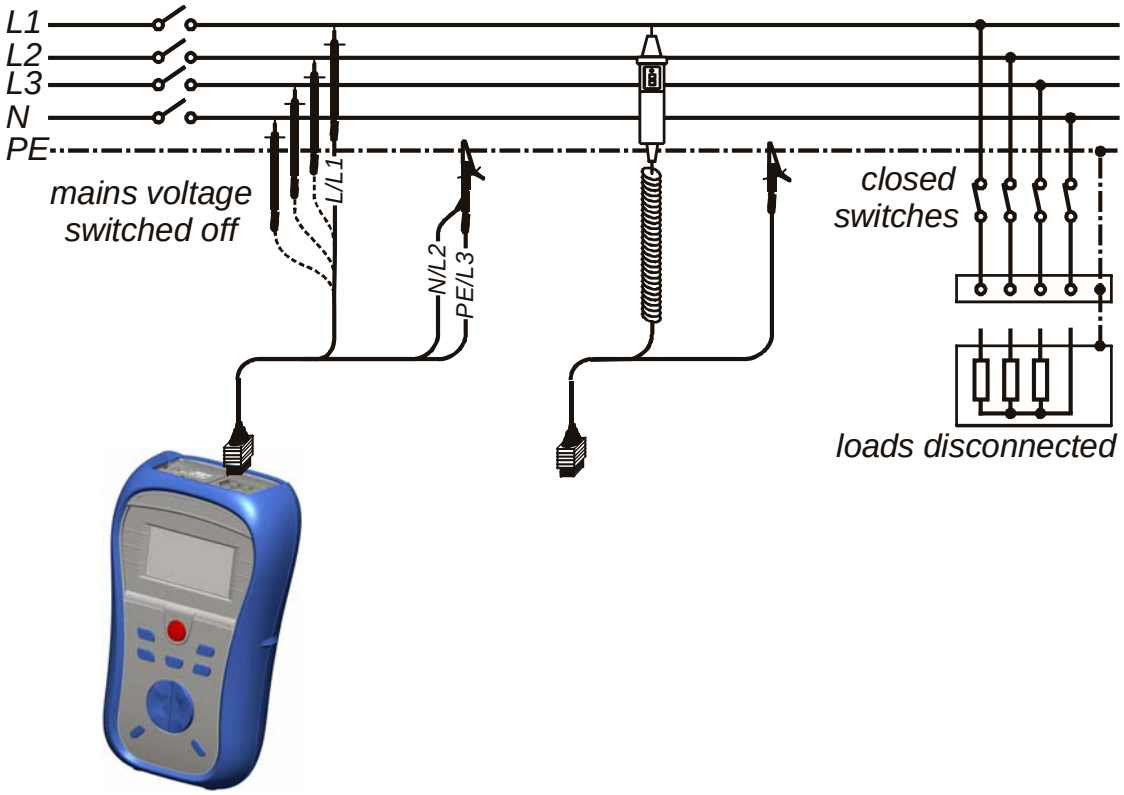
② Réglage des paramètres et des valeurs-limites

- Tension d'essai nominale (100 vcc ÷ 1000 vcc)
- Un shunt limite bas Ω désactive la valeur-limite, 0,01 MΩ ÷ 200 MΩ



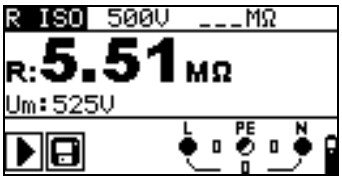


③ Schéma des branchements



④ **Enfoncer et maintenir enfoncée la touche TEST jusqu'à ce que le résultat se soit stabilisé.**

⑤ **Visualiser les résultats**



Résultats affichés :
R : résistance d'isolement
Um : tension d'essai de l'instrument

2.2.3 Low Ω pour le contrôle de l'impédance des conducteurs de mise à la terre

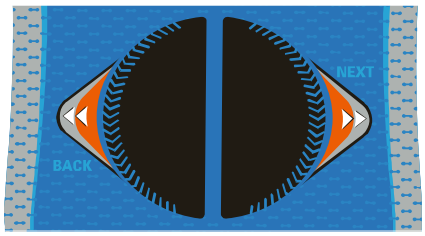
R LOW Ω

- Contrôle de continuité 200 mA
- La polarité est inversée automatiquement durant l'essai (résultats affichés à l'écran).

Continuité (modèle MI 3125B)

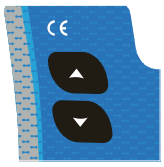
- Courant de faible intensité contrôlant le système en permanence.
- Utilisé pour le contrôle des systèmes d'induction (par exemple enroulements de moteurs, etc.).

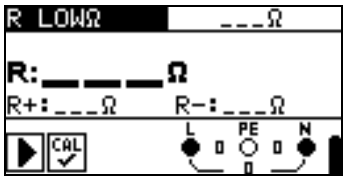
① Configuration de la fonction



② Sélection de la sous-fonction

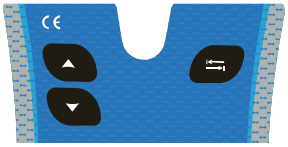
- **R LOW Ω**
- **Continuité***





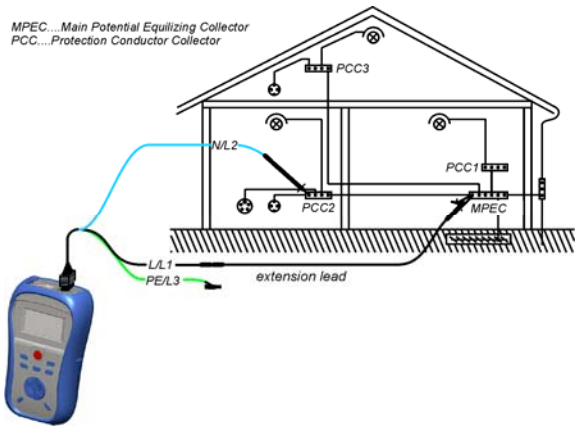
③ Réglage des paramètres et des valeurs-limites

- Un shunt limite élevé Ω désactive la valeur-limite, 0,1 Ω ÷ 20,0 Ω

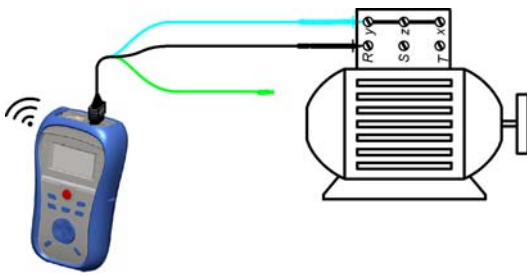


④ Réglage des paramètres et des valeurs-limites

R LOW Ω



Continuité*



⑤

R LOW Ω :

appuyer sur la touche TEST

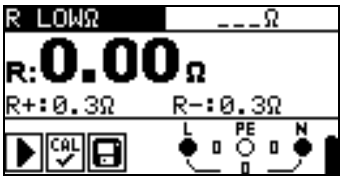
Continuité

Appuyer sur la touche TEST **pour démarrer la mesure**

Appuyer sur la touche TEST **pour arrêter la mesure**

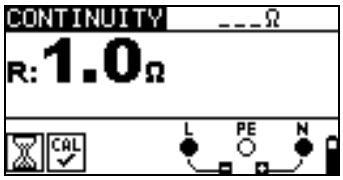
⑥ **Visualiser les résultats**

R LOW Ω



Résultats affichés :
R : résultat principal de la mesure à basse impédance
R+ : résultat partiel de la mesure à basse impédance avec tension positive à la borne L

Continuité*



Résultats affichés :
R : résultat principal de la résistance de contact
R- : résultat partiel de la mesure à basse impédance

*La sous-fonction CONTINUITE n'est proposée que dans le modèle MI 3125.

2.2.4 Essai DDR – 3 fonctions pour les tests de DDR.

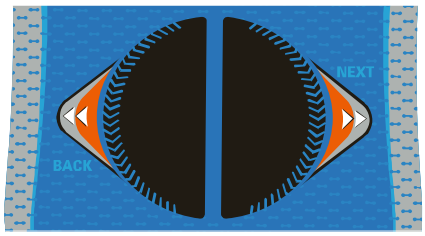
Uc
- Pour le contrôle de la tension de contact aux pièces conductrices dégagées mises à la terre.

RCD t
- Pour le contrôle du temps qu'un DDR pour répondre.
- Les courants de déclenchement peuvent être multipliés par x½, x1, x2 et x5.

DDR
- Test de rampe DDR.
- La rampe DDR augmente lentement le courant de déclenchement afin de déterminer le courant de défaut minimal, nécessaire pour déclencher un DDR.
- Utile pour le dépistage des défauts lors de déclenchements intempestifs de DDR.

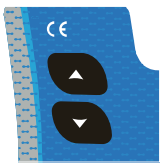
AUTO
- Contrôle automatique, via une pression sur une touche, des paramètres essentiels d'un DDR.
- Si un paramètre erroné est identifié lors du contrôle automatique, le contrôle s'arrête et signale la nécessité d'une vérification supplémentaire.

① Configuration de la fonction

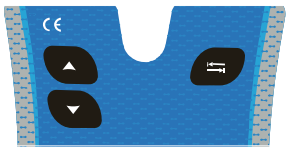


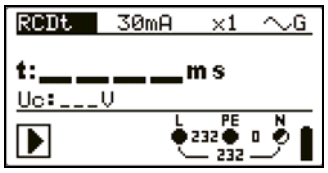
② Sélection de la sous-fonction

- **Uc**
- **RCD t**
- **RCD I**
- **AUTO**



③ Réglage des paramètres et des valeurs-limites

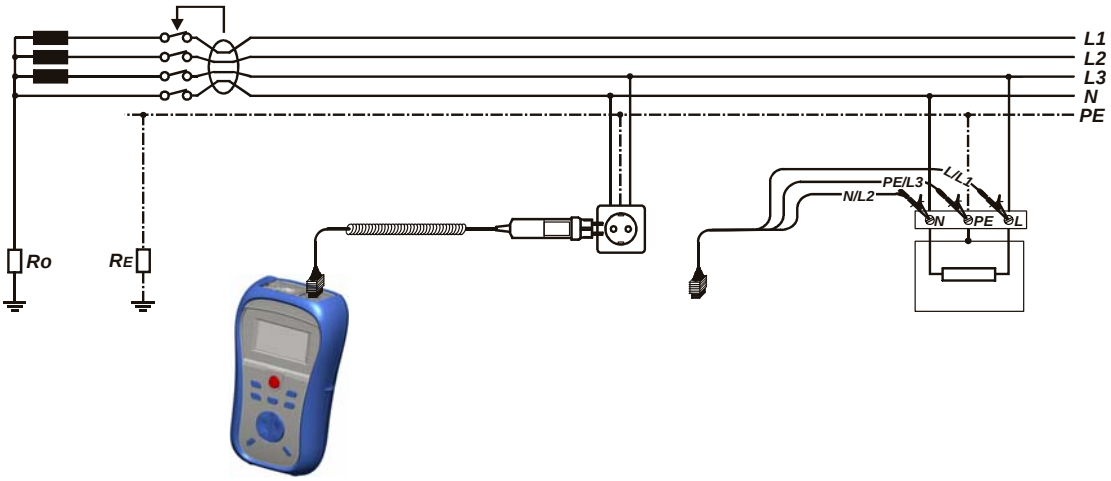




- Valeur-limite de la tension de contact (25 V, 50 V)
- Courant différentiel résiduel nominal de déclenchement des dispositifs différentiels résiduels (10 mA - 1000 mA)
- Multiplicateur du courant différentiel résiduel nominal de déclenchement des dispositifs différentiels résiduels (x½, x1, x2, x5)
- Type de DDR [G, S], forme d'onde du courant d'essai, plus polarité initiale [~, ⌒, ⌐, ⌐, ⊕*, ⊖*].

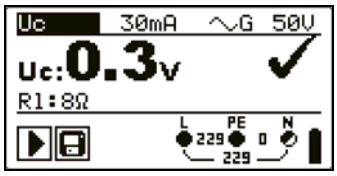
*Seulement pour le modèle MI 3125B

④ Schéma des branchements

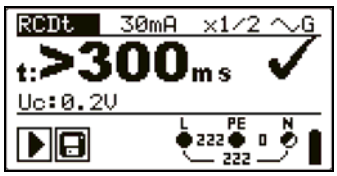


⑤ Appuyer sur la touche TEST

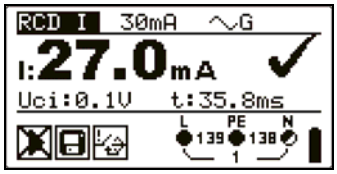
⑥ Visualiser les résultats



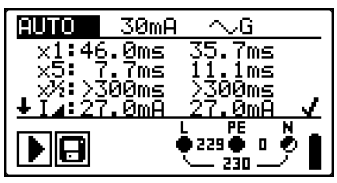
Résultats affichés :
Uc : tension de contact
RL : résistance de boucle de défaut



Résultats affichés :
t : temps de déclenchement
Uc : tension de contact



Résultats affichés :
IΔ : courant de déclenchement
Uci : tension de contact à IΔ
tI : temps de déclenchement



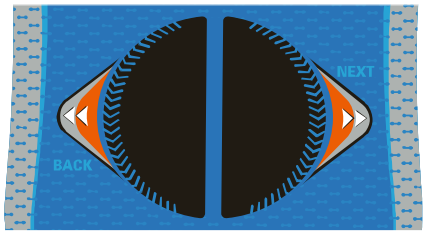
Résultats affichés :
Uc : tension de contact
x1, x5, x½ : temps de déclenchement

2.2.5 Impédance de boucle de défaut

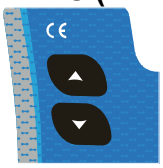
Zloop
- Essai de mise en boucle à courant à haute intensité.
- Très rapide et très efficace pour contrôler les circuits électriques qui ne sont pas protégés par des DDR.

Zs rcd
- Essai de mise en boucle à courant à faible intensité.
- Grand nombre d'essais effectués sur une période prolongée pour garantir une meilleure exactitude.
- Garantie de non-déclenchement des DDR.

① Configuration de la fonction

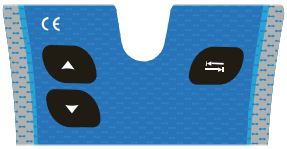


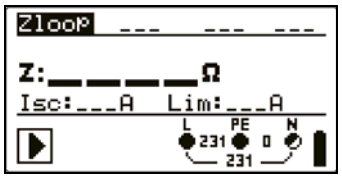
② Sélection de la sous-fonction
- **Zloop**
- **Zs (DDR)**



③ Réglage des paramètres et des valeurs-limites

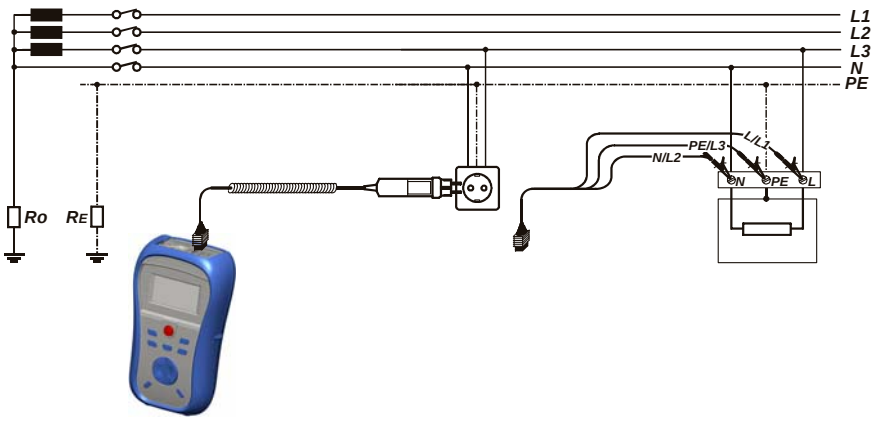
Zloop





- Type de fusible (--- commute la valeur-limite sur ARRET, NV, gG, B, C, K, D)
- Dimensionnement en courant du fusible (0,5 A ÷ 1250 A)
- Temps de déclenchement du fusible (35 ms, 0,1 s, 0,2 s, 0,4 s, 5 s)

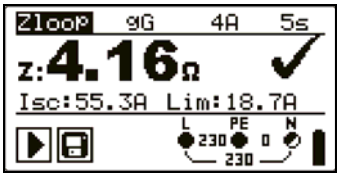
④ Schéma des branchements



⑤ **Appuyer sur la touche** TEST

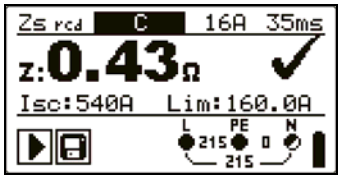
⑥ **Visualiser les résultats**

Zloop



Résultats affichés :
Z : impédance de boucle de défaut
Isc : courant différentiel résiduel présumé
Lim : valeur-limite supérieure d'impédance de boucle de défaut (s'il y a lieu)

Zs (DDR)

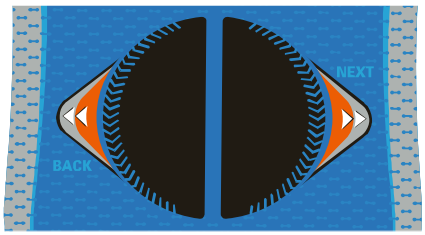


Résultats affichés :
Z : impédance de boucle de défaut
Isc : courant différentiel résiduel présumé
Lim : valeur-limite supérieure d'impédance de boucle de défaut (s'il y a lieu)

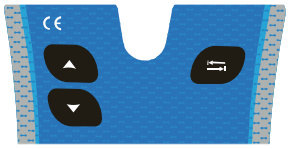
2.2.6 Impédance de ligne – (phase-neutre, phase-phase)

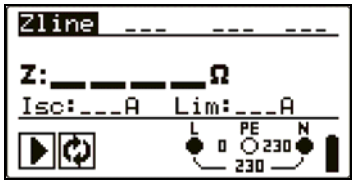
- S'utilise pour le contrôle entre des phases d'un réseau monophasé ou triphasé, par exemple contrôler L par rapport à N, L1 par rapport à L2, L2 par rapport à L3 etc.

① Configuration de la fonction



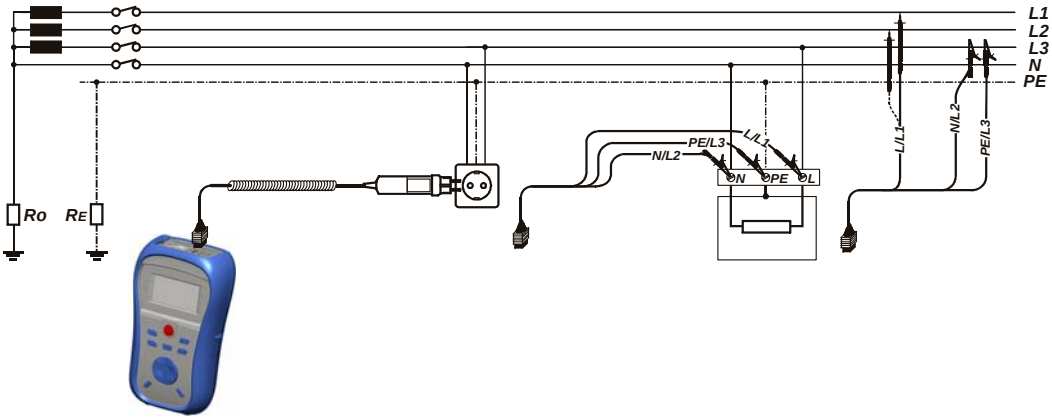
② Réglage des paramètres et des valeurs-limites





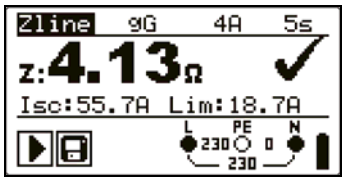
- Type de fusible (--- commute la valeur-limite sur ARRET, NV, gG, B, C, K, D)
- Dimensionnement en courant du fusible (0,5 A ÷ 1250 A)
- Temps de déclenchement du fusible (35 ms, 0,1 s, 0,2 s, 0,4 s, 5 s)

③ Schéma des branchements



④ Appuyer sur la touche TEST

⑤ Visualiser les résultats

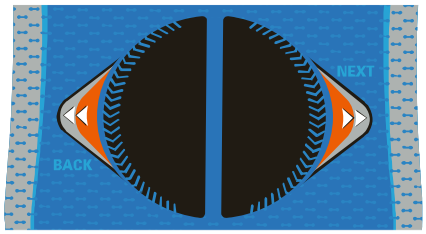


Résultats affichés :
Z : impédance de ligne
Isc : courant de court-circuit présumé
Lim : valeur-limite supérieure d'impédance de ligne (s'il y a lieu)

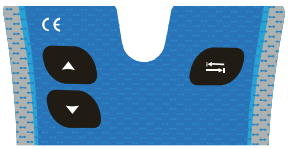
2.2.7 Résistance de terre (modèle MI 3125B)

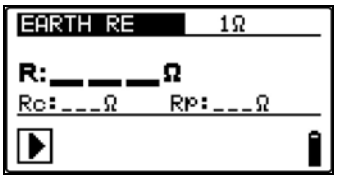
- **Les installations de mise à la terre principales, les parafoudres, les mises à la terre locales etc. peuvent contrôlés par l'essai de résistance de terre.**

① Configuration de la fonction



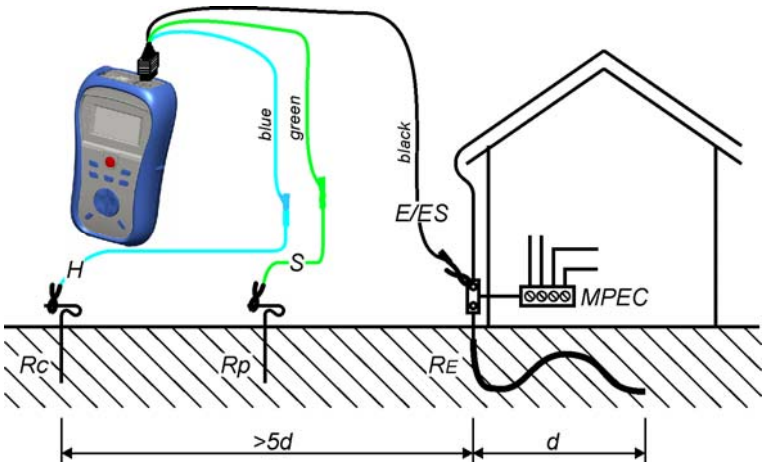
② Sélection de la sous-fonction





- Un shunt limite élevé Ω désactive la valeur-limite, 1 Ω ÷ 5 kΩ

③ Schéma des branchements



④ Appuyer sur la touche TEST

⑤ Visualiser les résultats

Résultats affichés :
R : résistance de terre
Rp : résistance de la sonde S (potentiel)
Rc : résistance de la sonde H (courant)

3 Installation pas à pas du logiciel du PC (modèle MI 3125B)

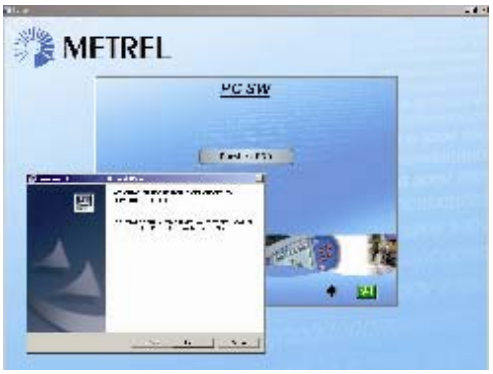
EuroLink PRO ou EuroLink PRO Plus selon ZVEH/SiNa (procès-verbal de mesure et d'essai – nécessité d'un code d'activation différent !)

1. Insérez le CD fourni avec votre instrument dans le lecteur de CD/DVD de votre ordinateur.

2. Le logiciel devrait maintenant démarrer automatiquement. S'il ne démarre pas, faites un double-clic de la souris sur l'icône du lecteur de CD/DVD sur votre ordinateur pour ouvrir le contenu du CD, puis un double-clic sur le fichier de programme "METREL.exe".

3. L'écran de bienvenue initial s'affiche ; sélectionnez la langue, la version et les options du logiciel de PC.

4. Pour installer le logiciel, cliquez sur EuroLink PRO.



5. L'installation du logiciel démarre ; sélectionnez "Continuer" dans l'écran de bienvenue et suivez les instructions d'installation.

6. Après la fin de l'installation, confirmer l'achèvement de l'installation et laissez le cochet dans la case à cocher ; le logiciel démarre automatiquement. (Pour les mises en service futures, un raccourci-écran est créé automatiquement sur le bureau et dans le menu de démarrage.)

7. Une fenêtre s'affiche et vous demande de saisir votre mot de passe.

a. Si vous avez acheté le logiciel Eurolink PRO Plus, saisissez votre code à 16 caractères (y compris les traits d'union), cliquez sur le bouton "Ajouter", puis sur "OK".

b. Si vous n'avez acheté que l'instrument et non le logiciel Eurolink PRO Plus, faites simplement un clic dans cet affichage sur "Annuler" ou "OK" pour accéder au logiciel.

8. Votre logiciel EuroLink PRO démarre maintenant. Le logiciel met à votre disposition des fichiers d'aide, qui vous guident à travers les différentes sections du logiciel.

9. Sélectionnez "Installer USB" / "Installation USB" pour installer les pilotes.

10. Lisez attentivement le mode d'emploi "Installation USB" fourni sur le CD et suivez les instructions sur la manière d'établir la connexion entre l'instrument et le PC et de télécharger des données.